



FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

Certificat en sciences du langage

Les sections *Présentation*, *Structure du programme* et *Admission et exigences* (à l'exception de la rubrique intitulée « Document(s) requis pour l'admission ») constituent la version officielle de ce programme. La dernière mise à jour a été faite le 21 décembre 2022. L'Université se réserve le droit de modifier ses programmes sans préavis.

PRÉSENTATION

Sommaire*

*IMPORTANT : Certains de ces renseignements peuvent varier selon les cheminements ou concentrations. Consultez les sections *Structure du programme* et *Admission et exigences* pour connaître les spécificités d'admission par cheminements, trimestres d'admission, régimes ou lieux offerts.

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

30 crédits

TRIMESTRE(S) D'ADMISSION

Automne, Hiver, Été

RÉGIME DES ÉTUDES

Régulier

RÉGIME D'INSCRIPTION

Temps complet, Temps partiel

LIEU

Campus principal de Sherbrooke

PARTICULARITÉS*

Ouvert aux personnes étudiantes internationales en régime régulier

Ouvert aux personnes étudiantes internationales en échange

* Peuvent varier pour certains cheminements ou concentrations.

Renseignements

- 819 821-8000, poste 67266
- dall@USherbrooke.ca

CIBLE(S) DE FORMATION

Permettre à l'étudiante ou à l'étudiant :

- de développer des connaissances générales sur la langue comme système de communication par l'étude scientifique du français;
- de mieux comprendre le fonctionnement du français par l'examen de ses principales composantes (lexique, grammaire, prononciation et orthographe);
- de développer une réflexion critique sur les liens qui existent entre la langue, ses multiples usages et ses enjeux identitaires, sociaux et culturels, notamment en contexte québécois;
- de mieux saisir les enjeux linguistiques et socioculturels liés aux professions langagières (traduction, rédaction, révision, enseignement des langues) ou à la production d'ouvrages de référence linguistiques (dictionnaires et grammaires).

STRUCTURE DU PROGRAMME

Activités pédagogiques obligatoires - 3 crédits

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
LCR100	Langue, culture et société - 3 crédits

Activités pédagogiques à option - 24 à 27 crédits

Choisies parmi les activités pédagogiques suivantes:

BLOC 1 - Description de la langue - 0 à 24 crédits

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
LCR301	Le sens : texte et contexte - 3 crédits
LCR302	Histoire de la langue française - 3 crédits
LCR304	Analyse conversationnelle - 3 crédits
LCR305	Grammaire descriptive - 3 crédits
LCR309	Les dictionnaires - 3 crédits
LCR310	Lexicologie - 3 crédits
LCR312	Programme de lecture en linguistique - 3 crédits
LCR315	Phonétique et phonologie - 3 crédits

BLOC 2 - Enjeux sociaux de la langue - 0 à 21 crédits

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
COM366	Anglicismes au Québec - 3 crédits
LCR303	Français québécois : aspects généraux - 3 crédits
LCR306	Variation du français - 3 crédits
LCR307	Lexique et banques de données informatisées - 3 crédits
LCR308	Aménagement de la langue - 3 crédits
LCR313	Introduction à la sociolinguistique - 3 crédits
LCR314	Enjeux sociaux de l'orthographe - 3 crédits

BLOC 3 - Activités pédagogiques connexes - 0 à 6 crédits

Code de l'activité pédagogique	Titre de l'activité pédagogique et nombre de crédits
ANG115	<i>Phonetics and Phonology</i> - 3 crédits
ANG210	<i>The Origins of Modern English</i> - 3 crédits
ANG281	<i>Second Language Acquisition</i> - 3 crédits
ANG310	<i>Sociolinguistics and Language Variation</i> - 3 crédits
COM214	Discours et société - 3 crédits
COM262	Rhétorique et argumentation - 3 crédits
COM347	Analyse du discours - 3 crédits
COM368	Diversités et mots sensibles - 3 crédits
TRA100	Documentation et traduction - 3 crédits
TRA300	Terminologie et traduction spécialisée - 3 crédits

Ou toute autre activité pédagogique connexe autorisée par la personne responsable du programme.

NOTE L'étudiante ou l'étudiant qui désire suivre une activité pédagogique siglée ANG ou TRA doit avoir atteint le niveau requis en anglais (test de classement du Centre de langues avec le niveau libellé comme suit: "ANS 500 ou ANG 500"). Il n'est pas permis de suivre une activité pédagogique ANG lorsqu'une activité pédagogique de sigle LCR de contenu équivalent (par exemple LCR 315 et ANG 115 ou LCR 313 et ANG 310) a déjà été complétée.

Activités pédagogiques au choix - 0 à 3 crédits

ADMISSION ET EXIGENCES

LIEU(X) DE FORMATION ET TRIMESTRE(S) D'ADMISSION

Sherbrooke : admission aux trimestres d'automne, d'hiver et d'été

Condition(s) générale(s)

Condition générale d'admission aux programmes de 1^{er} cycle de l'Université (cf. *Règlement des études*)

RÉGIME(S) DES ÉTUDES ET D'INSCRIPTION

Régime régulier à temps complet ou à temps partiel

POURQUOI CE PROGRAMME

Ce qui distingue ce programme

Offert à temps plein et partiel au Campus de Sherbrooke, ce programme permet aux étudiantes et étudiants de mieux comprendre le fonctionnement du français par l'examen de ses principales composantes (lexique, grammaire, prononciation et orthographe), de développer une réflexion critique sur les liens qui existent entre la langue, ses usages et ses enjeux identitaires, sociaux et culturels, et de mieux saisir les enjeux linguistiques et socioculturels liés aux professions langagières.

Les forces du programme

- Grande flexibilité au niveau du parcours d'études : admission possible aux trois trimestres et possibilité de suivre la formation à temps plein ou partiel
- Grande flexibilité au niveau du choix des cours : grand nombre de cours à option et possibilité de suivre un cours au choix

Environnement d'études

- Cours donnés par des enseignantes et enseignants reconnus dans leur milieu et généreux de leur temps

- Vie départementale ponctuée de multiples rencontres intellectuelles et sociales

Secteurs d'emploi

Traduction, rédaction, révision, enseignement des langues, production d'ouvrages de référence linguistiques (dictionnaires et grammaires).

Autres programmes qui pourraient vous intéresser

- [Certificat en communication appliquée](#)
- [Certificat en histoire du livre et de l'édition](#)
- [Certificat en langues modernes](#)
- [Certificat en lettres et langue françaises](#)
- [Certificat en traduction](#)
- [Microprogramme de 1^{er} cycle en création littéraire](#)
- [Microprogramme de 1^{er} cycle en rédaction spécialisée](#)
- [Microprogramme de 1^{er} cycle en révision de textes](#)

INDEX DES ACTIVITÉS PÉDAGOGIQUES

ANG115 - *Phonetics and Phonology*

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

To develop an understanding of the sound structure of language and of the phonological rules and features that govern English pronunciation.

Contenu

Basic principles of phonetics (production, acoustics, and perceptions of speech). Phonemes and minimal pairs. Phonological rules and features of English. Prosodic events such as phrasing and intonation. Contrasts and comparisons with the phonology of other languages, particularly French.

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en sciences du langage

ANG210 - *The Origins of Modern English*

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Connaître l'évolution générale de l'anglais depuis ses origines jusqu'à nos jours; comprendre l'usage courant de l'anglais moderne dans une optique historique.

Contenu

Les facteurs historiques, culturels et linguistiques qui ont influencé l'évolution de la langue anglaise. Emprunts lexicaux; inflexions; formes régulières et irrégulières; néologismes; dictionnaires; développement de grammaires prescriptives. Changements et variations linguistiques. Description de l'usage moderne dans l'optique de son évolution.

Équivalente(s)

ANG387

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Certificat en sciences du langage

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

ANG281 - *Second Language Acquisition*

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Se familiariser avec les théories courantes sur l'acquisition et l'apprentissage des langues secondes; rendre compte des liens entre ces théories et les pratiques courantes en milieu scolaire.

Contenu

Modèles d'utilisation de la langue. Nature de la compétence communicative. Caractéristiques de la langue de l'apprenant. Compétence stratégique. Différences entre apprenants. Apprentissage du code linguistique. Réseaux de communication orale dans une classe de langue seconde.

Préalable(s)

ANG110

Équivalente(s)

ANG480

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Certificat en sciences du langage

ANG310 - *Sociolinguistics and Language Variation*

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Se familiariser avec les notions de base en sociolinguistique; prendre conscience que la variation linguistique est l'effet de multiples phénomènes sociaux; se familiariser avec quelques situations de contact interlinguistique.

Contenu

Variations sociales; registre; langue et classes sociales; langage formel et populaire. Variations fonctionnelles : domaines d'usage et jargons. Variations régionales : dialectes; anglais québécois et canadien versus anglais américain et britannique, l'anglais comme langue mondiale. Variation de mode : communication orale, conversation; usage écrit. Langue normative, codification, unilinguisme, bilinguisme, plurilinguisme : emprunt et alternance des langues; interférence linguistique; aménagement des langues au Québec. Diglossie, pidgins; créoles.

Préalable(s)

ANG110

USherbrooke.ca/admission

Équivalente(s)

ANG582

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement de l'anglais langue seconde

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études anglaises et interculturelles B.A. in English and Intercultural Studies

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en anglais langue seconde

Certificat en coopération internationale

Certificat en langues modernes

Certificat en sciences du langage

Microprogramme de 1er cycle en anglais avancé

Mineure en études anglaises

COM214 - Discours et société

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Comprendre en quoi les textes et les discours sont constitutifs de la société. Découvrir les caractéristiques des discours dominants dans nos sociétés modernes. Développer le sens de la catégorisation et de la critique des textes et des discours.

Contenu

Repères historiques et anthropologiques sur la place et la circulation des textes et des discours dans les sociétés. Typologies et caractéristiques discursives : discours savant

et vulgarisation, discours managérial, discours expert, discours publicitaire, discours journalistique. Problématiques de recherches liées aux communications professionnelles : enjeux sociopolitiques des discours dominants; paradigme de l'efficacité communicationnelle; transformations des textes et discours professionnels.

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en sciences du langage

COM262 - Rhétorique et argumentation

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cible(s) de formation

Enrichir ses connaissances théoriques, analytiques et pratiques concernant les fonctionnements et usages de l'argumentation et de la persuasion. Développer ses habiletés rhétoriques, argumentatives et critiques en vertu de ces connaissances.

Contenu

Repères théoriques en rhétorique classique et nouvelle, stylistique, analyse de discours, anthropologie discursive et logique. Constituants sociodiscursifs des processus de persuasion à l'œuvre dans la communication : ethos et pathos, évidences, lieux communs et éléments doxiques convoqués. Logiques des raisonnements. Analyse dans divers genres de discours

authentiques (éloge funèbre, chronique, allocution politique, discours promotionnels et de sensibilisation...) mono- ou pluri-sémiotiques (texte, vidéo, caricature...).

Équivalente(s)

CRM224

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études politiques appliquées

Certificat en sciences du langage

(planification énonciative, subjectivité, distance ou prise en charge, polyphonie et responsabilité énonciative). Discours sur le sens (métadiscours et non-coïncidence du dire). Circulation, reprise et transformation d'énoncés (formule, mémoire discursive).

Équivalente(s)

CRM226

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en traduction professionnelle

Certificat en sciences du langage

Équivalente(s)

CRM122

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée

Baccalauréat en traduction professionnelle

Certificat en sciences du langage

Certificat en traduction

Microprogramme de 1er cycle en révision de textes

COM347 - Analyse du discours

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cible(s) de formation

Étudier la matérialité discursive de textes et énoncés médiatisés en tenant compte des dispositifs et contextes particuliers de leur production-réception. Découvrir les principes et concepts majeurs de l'analyse du discours (AD). S'approprier une démarche analytique outillée de l'AD. Investir ces connaissances théoriques et pratiques dans l'observation critique de discours authentiques.

Contenu

Repères distinctifs et rapports entre textes, discours et genres (intertextualité et interdiscursivité). Relations établies entre les instances de production et de réception qui construisent le sens (planification interlocutive, activités inférentielles). Rapports entre énonciateur et discours

COM366 - Anglicismes au Québec

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Approfondir sa connaissance du phénomène de l'emprunt, notamment des anglicismes en français québécois, et développer une démarche raisonnée à leur égard.

Contenu

Situation du phénomène des anglicismes dans celui plus large de l'emprunt. Description des circonstances historiques entourant la pénétration des anglicismes en français (en France et au Québec). Impact de la variation linguistique sur la perception ou la recevabilité des anglicismes. Repérage d'anglicismes classés par types (lexicaux, sémantiques, syntaxiques, etc.). Apprentissage des équivalents en français standard des anglicismes qui sont critiqués. Analyse de quelques ouvrages de référence disponibles sur les anglicismes.

COM368 - Diversités et mots sensibles

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Permettre aux étudiantes et aux étudiants, futurs spécialistes de la communication écrite :

- d'être conscients de la charge des mots qu'ils emploient en fonction des différents débats ou mouvements en cours dans la société;
- de renouveler un discours pour atteindre différents publics cibles, tout en sachant éviter les propos blessants, connotés ou dépassés;
- de repérer ou dénoncer les abus de langage ou les tentatives de propagande.

Contenu

Le cours abordera différentes diversités (ethnoculturelle, sexuelle et de genre, alimentaire, etc.) et cherchera à analyser les enjeux du choix des mots pour les désigner en fonction de critères juridiques, linguistiques, historiques, politiques, identitaires et militants.

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée
Baccalauréat en traduction professionnelle
Certificat en sciences du langage
Microprogramme de 1er cycle en rédaction spécialisée

LCR100 - Langue, culture et société

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

PARTICULARITÉS

Cible(s) de formation

Acquérir les connaissances de base sur le fonctionnement et la variation du français; s'initier à l'approche objective de la langue, de façon à développer son esprit critique et à se prémunir contre les préjugés les plus courants concernant la langue en général et le français québécois en particulier; prendre conscience de la dynamique des langues, des liens étroits que ces systèmes de communication entretiennent avec les sociétés utilisatrices, de leur importance culturelle.

Contenu

Le fonctionnement du français : les sons de base du français, quelques sons caractéristiques du français québécois; les mots (forme, sens) et le lexique (relations entre les mots); la structure de la phrase. La variation du français : variation dans le temps (les grandes périodes de l'histoire du français); variation dans l'espace (début de caractérisation de la variété québécoise); variation socio-stylistique; normes et usages; oral et écrit. Valeurs sociales et culturelles de la langue.

USherbrooke.ca/admission

Équivalente(s)

LIN100

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en communication appliquée
Baccalauréat en enseignement au secondaire
Baccalauréat en traduction professionnelle
Baccalauréat en études littéraires et culturelles
Certificat en sciences du langage
Certificat en traduction

LCR301 - Le sens : texte et contexte

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Acquérir les notions de base qui permettent d'analyser les mécanismes de production du sens dans les textes; se familiariser avec l'étude des sens conventionnels, codifiés dans la langue, et l'étude des sens contextuels, effets des discours.

Contenu

Le mot : dénotation et connotation; représentation du sens; relations de sens entre deux mots. La phrase : référence, modalité, acte de langage; inférences conventionnelles (implication et présupposition). Le texte : cohérence et cohésion; connecteurs argumentatifs, polyphonie. Le contexte : thème et propos; deixis et anaphore; règles du discours et implication; figures de style. L'énonciation.

Concomitante(s)

LCR100

Équivalente(s)

RED435

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire
Baccalauréat en traduction professionnelle
Baccalauréat en études littéraires et culturelles
Certificat en sciences du langage

LCR302 - Histoire de la langue française

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Connaître les principaux faits marquant l'histoire de la langue française et les situer dans le temps et l'espace.

Contenu

Origine et états successifs du français, notamment évolution de certains traits de prononciation et d'une partie du vocabulaire. Variation orthographique et naissance du Bon usage. Examen des aspects relatifs aux contacts entre les langues et aux causes des changements linguistiques.

Concomitante(s)

LCR100

Équivalente(s)

RED355

Programmes offrant cette activité pédagogique

(cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

LCR303 - Français québécois : aspects généraux

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Approfondir sa connaissance du français québécois, de façon à pouvoir situer objectivement cette variété linguistique par rapport aux autres variétés de français, notamment le français de France et le français acadien; se familiariser avec les principaux ouvrages consacrés à la description du français québécois.

Contenu

Conditions sociohistoriques ayant présidé à la formation et au développement du français québécois; évolution de la conscience linguistique des Québécois. Variation interne du français québécois (normes et usages). Identification et classement des particularismes québécois (québécoismes) selon leur nature (de forme, de sens, de phraséologie, etc.) et leur origine (archaïsmes, dialectalismes, emprunts, innovations). Liens avec les autres variétés géographiques de français; liens avec le français dit « standard » ou « international ». Présentation des principaux ouvrages de description (glossaires, dictionnaires, atlas et corpus linguistiques, etc.). Place réservée aux québécoismes dans la chanson, la littérature, la presse québécoises.

USherbrooke.ca/admission

Concomitante(s)

LCR100

Équivalente(s)

(LIN110)

ou

(RED320)

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

LCR304 - Analyse conversationnelle

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

S'initier à l'analyse des interactions verbales; apprendre à distinguer les matériaux qui constituent les échanges parlés; prendre conscience de l'ordre qui se cache sous l'apparent désordre des conversations; voir l'existence de variations culturelles dans les pratiques conversationnelles.

Contenu

Matériel verbal (unités de la langue), matériel paraverbal (intonation, pauses, débit...), matériel non verbal (posture, jeux des regards, mimiques, gestes, rires, distance...). Organisation locale et organisation globale des conversations. Rôles des interlocuteurs : collaboration et négociation. Caractère fonctionnel de certains ratés (ex. : phrases inachevées,

marques d'hésitation...). La politesse et les actes menaçants pour les interlocuteurs. Variation interculturelle : variation des comportements paraverbaux et non verbaux, variation dans la réalisation des actes de langage comme le remerciement, l'excuse, la salutation, etc. Communication interculturelle et préjugés.

Concomitante(s)

LCR100

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

LCR305 - Grammaire descriptive

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Disposer des instruments nécessaires pour faire une analyse explicite et approfondie de la phrase française; définir les principales notions de la grammaire; être en mesure de porter un jugement éclairé sur une grammaire du français.

Contenu

Histoire de la grammaire scolaire. Description et analyse des principaux éléments de la langue : catégories grammaticales, sous-catégories et fonctions; les types de phrases. Relation entre morphologie et syntaxe.

Concomitante(s)

LCR100

Équivalente(s)

LIN220

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

Concomitante(s)

LCR100

Équivalente(s)

LIN210

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

Équivalente(s)

(LIN230)

ou

(LIN262)

ou

(RED268)

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Certificat en sciences du langage

LCR306 - Variation du français

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Prendre conscience du phénomène de la variation qui affecte toutes les langues; s'initier à l'étude de ce phénomène à partir de l'exemple du français; identifier les principaux facteurs de variation et constater leurs effets sur la langue; étudier les réactions sociales suscitées par le constat de la variation.

Contenu

Caractérisation de la variation selon une approche externe : variations temporelle, géographique, sociale, individuelle; niveaux de langue et styles; contacts des langues (bilinguisme, alternance, etc.); selon une approche interne : variations de type phonétique, lexical et grammatical. Normes, usages et attitudes; régulation implicite et standardisation explicite; insécurité linguistique.

USherbrooke.ca/admission

LCR307 - Lexique et banques de données informatisées

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Connaître et mieux comprendre le fonctionnement du vocabulaire général et spécialisé d'une langue comme le français; initier les élèves aux outils informatiques de recherche lexicologique et terminologique.

Contenu

Initiation aux diverses analyses du vocabulaire : mots simples, dérivés, composés, groupes complexes, néologismes, emprunts, etc. Initiation aux méthodes et aux outils de travail en lexicologie et terminologie informatisées : banques textuelles et linguistiques, index, concordances, listes de fréquence de mots et autres.

Concomitante(s)

LCR100

LCR308 - Aménagement de la langue

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Situer le français québécois dans la perspective d'un plan d'aménagement qui tienne compte à la fois de son autonomie et de sa relation avec le français de France.

Contenu

Les conditions d'une description du français québécois : prise en compte de la variation linguistique (nationale, régionale, sociolectale) et définition du français standard d'ici (normes objective et subjective). Étude de plusieurs éléments d'un plan d'aménagement : le système des marques dans les dictionnaires, la féminisation des titres, les emprunts à l'anglais.

Concomitante(s)

LCR100

Équivalente(s)

LIN214

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Certificat en sciences du langage

LCR309 - Les dictionnaires

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Apprendre à mieux connaître les différents types de dictionnaires disponibles; s'initier aux principes et aux méthodes de la lexicographie pour être en mesure de comparer et d'évaluer le contenu des dictionnaires.

Contenu

Examen des principaux types de dictionnaires contemporains (dictionnaires de langue, dictionnaires encyclopédiques, encyclopédies; dictionnaires papier, dictionnaires électroniques; etc.). Le dictionnaire et son contexte (objectifs et public visé; produit socioculturel, produit commercial et outil pédagogique). Structure et contenu du dictionnaire de langue; l'article et ses composantes (vedette, marques d'emploi, définition, exemple, etc.); décodage de l'information. Difficultés de l'entreprise lexicographique; richesses et limites des dictionnaires. Comparaison de dictionnaires français et québécois.

Concomitante(s)

LCR100

USherbrooke.ca/admission

Équivalente(s)

LIN332

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

LCR310 - Lexicologie

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

S'initier à l'étude du vocabulaire (lexique); se familiariser avec les mécanismes de fonctionnement des mots par un examen de leurs relations paradigmatiques (axe vertical) et syntagmatiques (axe horizontal).

Contenu

Délimitation et définition du mot; mots simples, mots composés, locutions; les types de mots (mots pleins, mots à valeur grammaticale, mots à valeur pragmatique) et leurs fonctions. Les différentes couches du lexique français. La création lexicale : la dérivation (préfixes et suffixes), la composition; les néologismes, les emprunts; les changements catégoriels. La forme : rencontre de sons et variation de forme. Le sens : représentation, relations entre mots, champs. Les collocations. La syntaxe : mots prédicatifs et mots non prédicatifs; relation prédicat et argument.

Concomitante(s)

LCR100

Équivalente(s)

LIN230

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

LCR312 - Programme de lecture en linguistique

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Apprendre à analyser et à exploiter les connaissances que recèle un texte linguistique en vue d'enrichir sa vision de la langue; lire et analyser une quinzaine de textes liés aux différents champs de la discipline (phonétique, phonologie, sémantique, lexicologie, morphologie, syntaxe, histoire de la langue, sociolinguistique, histoire de la linguistique, etc.) qui n'ont pas fait l'objet d'une activité pédagogique spécifique; présenter des travaux écrits et des exposés oraux.

Contenu

Choix de textes à établir avec la professeure ou le professeur. Situation de ces textes dans le contexte où ils ont été produits. Évaluation de leur impact sur les connaissances scientifiques générales. Appréciation de leurs retombées sur les disciplines connexes (rédaction, traduction, enseignement, etc.)

Concomitante(s)

LCR100

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Certificat en sciences du langage

LCR313 - Introduction à la sociolinguistique

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

S'initier à l'étude du contact des langues et des rapports entre langues et sociétés, notamment en pays francophones; se familiariser avec les notions de base de la sociolinguistique, ainsi qu'avec ses méthodes d'enquête et d'analyse.

Contenu

Diversité linguistique et francophonie. Contact des langues (bilinguisme et multilinguisme; langue, identité et ethnicité; diglossie; conflit linguistique; vitalité ethno-linguistique; transfert linguistique, etc.). Langue et sociétés francophones : pidgins et créoles; discours mixte (alternance de codes, emprunts, etc.). Approche variationniste (stéréotypes, hypercorrection, légitimité et insécurité linguistiques).

Concomitante(s)

LCR100

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

LCR314 - Enjeux sociaux de l'orthographe

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Prendre conscience du rôle social de l'écriture et de l'orthographe dans les communautés francophones. Développer un regard critique sur l'orthographe française d'aujourd'hui et sur l'importance accordée à l'orthographe dans la société.

Contenu

L'écriture : code oral et code écrit; distinction entre écriture et orthographe; les principaux systèmes d'écriture dans le monde. L'histoire de l'orthographe française : codification et standardisation de l'orthographe (imprimerie, dictionnaires, grammaires); mouvements de réforme. Enjeux actuels : écart entre l'écriture et la prononciation; orthographe lexicale et grammaticale; orthographe et enseignement; les rectifications de l'orthographe; innovations liées à la féminisation et à l'utilisation des nouveaux médias (courriels, textos).

Concomitante(s)

LCR100

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en enseignement au secondaire

Baccalauréat en traduction professionnelle

Baccalauréat en études littéraires et culturelles

Certificat en sciences du langage

LCR315 - Phonétique et phonologie

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

S'initier à l'étude scientifique des sons et de leur fonctionnement dans le système du français.

Contenu

Les matériaux sonores du français; distinction entre son et phonème; rapport entre son et lettres; unités segmentales et suprasegmentales. Notions de phonétique articulatoire, acoustique et auditive : classement et descriptions des sons; phénomènes de coarticulation; transcription phonétique. Notions de phonologie; paire minimale; structure syllabique; traits distinctifs; phénomènes d'allophonie. Variantes de prononciation dans la société. Éléments de phonétique et de phonologie appliquées : enseignement du français, traitement automatique de la parole, orthophonie.

Concomitante(s)

LCR100

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en traduction professionnelle

Certificat en sciences du langage

TRA100 - Documentation et traduction

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Connaître les différentes ressources documentaires à la disposition des traducteurs et traductrices; acquérir les notions fondamentales de la terminologie; être en mesure de repérer l'information, de la sélectionner de façon raisonnée, d'y accéder, de la colliger et de l'utiliser dans la traduction de textes de l'anglais au français.

Contenu

Présentation des ressources documentaires et terminologiques utilisées en traduction. Initiation à la manière de repérer l'information autant à l'aide d'outils traditionnels qu'à l'aide d'outils informatisés. Utilisation de ceux-ci dans la traduction de textes de l'anglais au français.

Équivalente(s)

(CRM100)

et

(COM121)

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en traduction professionnelle

Certificat en sciences du langage

Certificat en traduction

TRA300 - Terminologie et traduction spécialisée

Sommaire

CYCLE

1er cycle

CRÉDITS

3 crédits

FACULTÉ/CENTRE

Faculté des lettres et sciences humaines

Cible(s) de formation

Approfondir les notions théoriques de la terminologie telles qu'elles s'appliquent en traduction de textes spécialisés de l'anglais vers le français. Créer et utiliser des bases de données terminologiques.

Contenu

Difficultés que présente la traduction de textes spécialisés sur le plan de la terminologie. Recherche documentaire et terminologique liée aux langues de spécialité et évaluation des sources. Création, utilisation et gestion de bases de données terminologiques. Terminologie en contexte québécois.

Préalable(s)

TRA100

Concomitante(s)

TRA211

Programmes offrant cette activité pédagogique (cours)

Baccalauréat en traduction professionnelle

Certificat en sciences du langage

Certificat en traduction